



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KOMISIONERI PËR MBROJTJEN NGA DISKRIMINIMI

Nr. 129/5 Prot.

Tiranë, më 12 . 04 . 2024

V E N D I M

Nr. 96 , Datë 12 . 04 . 2024

Bazuar në nenin 32/1/a dhe nenin 33 të ligjit nr. 10221/2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, të ndryshuar, pranë Komisionerit për Mbrojtjen nga Diskriminimi është paraqitur ankesa nr. 06, datë 23.01.2024¹, e bërë nga z. A.B² kundër Ministrisë për Evropën dhe Punët e Jashtme (MEPJ) dhe Agjencisë Kombëtare të Shoqërisë së Informacionit (AKSHI) në të cilën pretendohet për diskriminim për shkak të “racës”, “ngjyrës”, “etnisë” dhe “shtetësisë”.

Në vijim të shqyrtimit të ankesës, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi,

K O N S T A T O I:

I. Parashtrimi i fakteve sipas subjektit ankues.

Sipas shpjegimeve të dhëna në formularin e ankesës, z. A.B, në mes të tjerash informon se: *“Është dëshira ime të studioj për doktoratë në ekonomi në gjuhën shqipe në Fakultetin Ekonomik të Universitetit të Tiranës. Prandaj, paraprakisht do të doja të mësoja gjuhën shqipe në Fakultetin e Historisë dhe Filologjisë, të Universitetit të Tiranës. Nga Fakulteti i Historisë dhe Filologjisë kam marrë ftesën zyrtare për të studiuar gjuhë shqipe.*

Kam 4 muaj (që nga tetori 2023) që përpiqem të aplikoj për vizë studimi, por pa sukses. Në disa raste kam informuar Ministrinë e Punëve të Jashtme, Help Desk-un e portalit e-albania dhe zyrtarë të tjerë të Republikës së Shqipërisë, për problemin specifik me të cilin jam përballur gjatë kohës së aplikimit për vizë studimi. Për më tepër, kam dërguar video dhe fotografi së bashku me e-mail-et e mëparshme në të gjitha këto institucione, në mënyrë që të mund të shpjegoja problemin teknik me të cilin jam përballur gjatë aplikimit për vizë (online).

¹ Ankesa është plotësuar me e-mail-in datë 01.02.2024.

² Referuar pasaportës nr. Z3195292, A.B, është shtetas i Republikës së Indisë.

Fatkeqësisht, me gjithë përpjekjet e mia të shumta, nuk kam marrë ende asnjë ndihmë teknike nga asnjë prej institucioneve, për të zgjidhur këtë problem. Duke ndjekur udhëzimet u përpoqa të aplikoj për leje qëndrimi, por si zakonisht, nuk arrita të dorëzoja aplikimin, duke marrë të njëjtin mesazh gabimi që kam marrë në çdo rast që nga nëntori 2023.

Ju lutem përpiquni të kuptoni problemin e saktë me të cilin jam përballur. Kjo për t'ju informuar se, nuk kam asnjë problem me lidhjen e internetit dhe me kompjuterin me të cilin kam bërë aplikimin në (<https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service code=15308>).

Prandaj, më parë isha në gjendje të dërgoja me sukses aplikacionin për vizë studimi së bashku me disa skedarë të mëdhenj të “Visa Type-C, Short Stay Visa-for the purpose of Study”, aplikimi numër: BEI-161123081116174241.

Do të thotë që nuk kam asnjë problem me kompjuterin, lidhjen me internetin dhe me VPN. Fatkeqësisht, departamenti përkatës i vizave i Shqipërisë e ka refuzuar kërkesën time dhe më pas më ka sugjeruar që të aplikoj për një leje qëndrimi paraprakisht nëpërmjet kësaj lidhjeje specifike në internet:

<https://e-albania.al/eAlbaniaServices/UseService.aspx?service code=15308>.

Ndoshta, disa gjëra thelbësore janë shkruar në lidhjen specifike të internetit nga zyrtarët përkatës të Qeverisë së Republikës së Shqipërisë që po përmend më poshtë:

Kërkesa online për leje qëndrimi pranë autoriteteve rajonale përgjegjëse për kufirin dhe migracionin duhet të bëhet brenda 30 ditëve pas hyrjes në territorin e Republikës së Shqipërisë, duke siguruar që aplikanti i huaj:

- Në momentin e aplikimit për leje qëndrimi është prezent në territorin e Republikës së Shqipërisë;
- Ka qëndrim të rregullt në territor;

Do të thotë që gjatë kohës së aplikimit për leje qëndrimi, aplikanti duhet të jetë i pranishëm në territorin e Republikës së Shqipërisë. Këto gjëra janë të shkruara në link-un e aplikimit i cili menaxhohet nga Ministria e Jashtme e Republikës së Shqipërisë.

Megjithatë, që nga nëntori i vitit 2023, jam përpjekur të aplikoj për këtë leje qëndrimi nga territori i Indisë pasi jam një shtetas indian që jetoj në qytetin e Kolkatës, Indi. Fatkeqësisht, me gjithë përpjekjet e mia të shumta, nuk kam mundur të paraqes me sukses kërkesën time për leje qëndrimi.

Për këtë problem kam informuar në help desk të portalit e-Albania që në nëntor 2023 dhe deri më sot kam marrë tre përgjigje (rasti juaj po verifikohet) në datë: 6 dhjetor, 27 dhjetor dhe 17 janar.

Kam dy pyetje për ju:

1. *Help desk-u i portalit e-Albania menaxhohet nga një autoritetet epror. Por pse po marrin kaq shumë kohë për të zgjidhur këtë problem (që nga 6 dhjetori 2023)?*
2. *Është shkruar në Weblink se gjatë kohës së aplikimit për leje qëndrimi, aplikanti duhet të jetë i pranishëm në territorin e Republikës së Shqipërisë. Por pse departamenti juaj më ka kërkuar të aplikoj për leje qëndrimi nëpërmjet kësaj lidhjeje specifike në web??*

Ndjej se ka racizëm kundër meje, dhe unë jam viktimë e racizmit për shkak të identitetit tim Indian me lëkurë kafe?? Dikush nga Republika e Shqipërisë, nuk dëshiron që duke qenë një burrë Indian me lëkurë kafe, nuk duhet të shkoj në Republikën e Shqipërisë për të studiuar (për të mësuar gjuhën shqipe dhe më pas për të studiuar për një doktoraturë në ekonomi në gjuhën shqipe).

Do të ketë një mënyrë alternative për të zgjidhur këtë problem. Fatkeqësisht, me gjithë kërkesat e mia të shumta, askush nga departamenti i vizave i Republikës së Shqipërisë dhe help desk-u i e-albania, nuk më kanë dhënë ndonjë ndihmë”.

Subjekti ankues, ka kërkuar nga Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, konstatimin e diskriminimit dhe krijimin e mundësisë për të aplikuar për vizë.

Bazuar në nenin 32/1/a të ligjit “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, të ndryshuar, Komisioneri ka kompetencë për të shqyrtuar shkeljet që i bëhen zbatimit dhe respektimit të parimit të barazisë në lidhje me këto shkaqe.

Mbrojtja nga diskriminimi, sipas nenit 7, të LMD, të ndryshuar, garantohet ndaj çdo veprimi ose mosveprimi të autoriteteve publike ose personave fizikë a juridikë që marrin pjesë në jetën dhe sektorët publikë ose privatë, që krijojnë baza për mohimin e barazisë ndaj një personi ose grupi personash, ose që i ekspozon ata ndaj një trajtimi të padrejtë dhe jo të barabartë, kur ata ndodhen në rrethana të njëjta ose të ngjashme, në krahasim me persona të tjerë ose grupe personash.

Ankuesi A.B, është shtetas i huaj, me shtetësi dhe banim në Indi. Në referim të nenit 4 “Subjektet”, të LMD, të ndryshuar, ku përcaktohet: “3. *Personat fizikë e juridikë të huaj, me banim, vendqëndrim apo seli jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë, gëzojnë mbrojtjen, që ofron ky ligj, në marrëdhëniet me organet shtetërore shqiptare*”, ankuesi legjitimohet si subjekt për të paraqitur ankesë pranë Komisionerit.

Ankesa e paraqitur është në përputhje me kërkesat e nenit 33, pika 3, të LMD dhe u pranua për shqyrtim, pasi nuk ekziston asnjë nga shkaqet për mospranim të përcaktuara nga neni 33, pika 4, të po këtij ligji. Në zbatim të parashikimeve ligjore, të neneve 32 dhe 33, LMD, Komisioneri ka shqyrtuar çështjen duke ndërmarrë hapat si më poshtë:

- Me shkresën nr. 129/1, datë 07.02.2024, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, ka njoftuar dhe kërkuar informacion nga institucionet për ankesën e bërë dhe ka kërkuar aktet e poshtë cituara:

Nga ana e Ministrisë për Evropën dhe Punët e Jashtme kërkohet:

- Argumentimin Tuaj, lidhur me pretendimet e subjektit ankues.
- Informacion mbi arsyet e mos pajisjes me vizë/leje qëndrimi të shtetasit A.B.
- Kopje të të gjithë kërkesave/ankesave të ankuesit dhe përgjigjeve të dhëna nga ana e institucionit.
- Informacion lidhur me shtetas të tjerë nga India të cilët janë pajisur me vizë/leje qëndrimi, gjatë periudhës 2022-2023.
- Informacion nëse ka pasur ankesa nga shtetas të vendeve të tjera, të cilët janë në kushte të njëjta apo të ngjashme me ankuesin, gjatë periudhës 2022-2023. Nëse po, kopje të ankesës dhe përgjigjes së dhënë nga institucioni.
- Informacion mbi procedurën që duhet të ndjekë shtetasi A.B për tu pajisur me vizë/leje qëndrimi.
- Si dhe çdo informacion tjetër që ju do e gjykoni të arsyeshëm dhe do të ndihmonte në sqarimin e plotë të kësaj çështjeje.

Nga ana e Agjencisë Kombëtare të Shoqërisë së Informacionit kërkohet:

- Argumentimin Tuaj, lidhur me pretendimet e subjektit ankues.
- Kopje të të gjithë kërkesave/ankesave të ankuesit dhe përgjigjeve të dhëna nga ana e institucionit.
- Informacion nëse ka pasur ankesa nga shtetas nga India apo të vendeve të tjera, të cilët janë në kushte të njëjta apo të ngjashme me ankuesin, gjatë periudhës 2022-2023. Nëse po, kopje të ankesës dhe përgjigjes së dhënë nga institucioni.
- Si dhe çdo informacion tjetër që ju do e gjykoni të arsyeshëm dhe do të ndihmonte në sqarimin e plotë të kësaj çështjeje.

Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme dhe AKSHI kanë marrë dijëni për shkresën nr. 129/1, datë 07.02.2024, më datë 09.02.2024, fakt ky që rezulton i provuar nga lajmërim marrja e shërbimit postar: RR 568 961 376 AA dhe RR 569 058 499 AA, administruar në dosje, por nuk kanë kthyer përgjigje.

- Në vijim të shqyrtimit të ankesës, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, me shkresën nr. 129/2, datë 19.03.2024, iu drejtua sërish institucioneve, me një kërkesë të përsëritur për informacion dhe dokumentacion në lidhje me çështjen.

Në shkresën e sipërpërmendur, Komisioneri i bën kujtesë subjekteve, për të dërguar informacionin dhe dokumentacionin e kërkuar brenda datës 26.03.2024, duke i sjellë në vëmendjen se mosplotësimi i kësaj kërkesë, përbën shkelje të dispozitave të LMD-së.

Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme dhe AKSHI kanë marrë dijëni për shkresën nr. 129/2, datë 19.03.2024, më datë 20.03.2024, fakt ky që rezulton i provuar nga lajmërim marrja e shërbimit postar: RR 590 215 108 AA dhe RR 596 612 938 AA, administruar në dosje por Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme nuk ka kthyer përgjigje.

Agjencia Kombëtare të Shoqërisë së Informacionit me shkresën nr. 725/2, datë 21.03.2024, në mes të tjerash ka informuar Komisionerin se: *“Referuar shkresës suaj, ju bëjmë me dije se bazuar në VKM nr. 243, datë 20.04.2022, në formularin e shërbimit **Aplikim për Leje Qëndrimi** aplikohet njëkohësisht për leje qëndrimi dhe vizë, nëse sipas vendit të rezidencës aplikuesi ka nevojë për një vizë për të hyrë në territorin e Republikës së Shqipërisë. Sipas informacionit të plotësuar për arsyen e lejes së qëndrimit jepet edhe mundësia për të shtuar të dhënat e tjera të nevojshme të aplikimit për vizë nëpërmjet portalit e-visa.al. Aplikimi BEI-161123081116174241 është realizuar me datë 20.11.2023 përmes portalit e-visa.al për tipin e vizës C. Bazuar në ligjin nr. 79/2021 “Për të Huajt”, Neni 28, Pika 1, Germa B dhe Ë, nëse motivi i ardhjes në territorin shqiptar është për qëllime studimore duhet të aplikohet përmes shërbimit **Aplikim për Leje Qëndrimi** në portalin e-Albania.*

*Z. A.B ka kontaktuar helpdesk@e-albania më datë 28.11.2023 dhe ka marrë përgjigjen se rasti i tij është duke u verifikuar në datën 04.12.2023. Nga verifikimet e realizuara nuk është evidentuar ndonjë problematikë me shërbimin **Aplikim për Leje Qëndrimi**. Në datë 06.12.2023 përsëri përmes helpdesk@e-albania i është kërkuar aplikuesit të përcjellë formularin e aplikimit me të dhënat e plotësuara si dhe mesazhin e gabimit që i shfaqet në përfundim të aplikimit, në mënyrë që të kryhen verifikime më konkretisht sipas të dhënave që ka plotësuar. Nga shqyrtimi i të dhënave të plotësuara nga ana e aplikantit rezultoi se formulari ishte plotësuar me të dhëna të sakta dhe nuk ishin përdorur në fusha karaktere të veçanta, përdorimi i të cilave do të pengonte validimin e ndonjë prej fushave që mund të sillte mos dërgimin me sukses të aplikimit. Shërbimi i përmendur sa më sipër është i hapur dhe nuk kërkon autentifikim për plotësimin e formularit të tij, dhe mund të aksesohet nga çdo shtetas i huaj pavarësisht kombësisë. Gjatë kësaj periudhe kur aplikuesi raporton vështirësitë që ka hasur rezulton se nëpërmjet shërbimit **Aplikim për Leje Qëndrimi** janë realizuar me sukses rreth 450 aplikime.*

Lidhur me informacionin e kërkuar, nëse ka patur ankesa nga shtetas nga India apo vende të tjera në kushte të ngjashme me aplikuesin gjatë periudhës 2022-2023, bëjmë me dije se çdo raportim mbi problematika, vështirësi, paqartësi në përdorimin e shërbimit është ndjekur dhe zgjidhur me prioritet si dhe janë orientuar qytetarët që kanë kontaktuar nga çdo kombësi për çdo rast në veçanti.

Në këto kushte kur nga ana e shërbimit nuk rezulton asnjë pengesë, dhe pas verifikimeve ka rezultuar se shërbimi është plotësisht funksional dhe i aksesueshëm kudo dhe pa nevojën për tu identifikuar sugjerojmë të bëhen verifikime të rrjetit të internetit apo pajisjes nga e cila aplikanti ka tentuar të dërgojë aplikimin”.

II. Pas kryerjes së hapave të mësipërm proceduralë, Komisioneri çmon se:

Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme, si subjekt kundër të cilit është paraqitur ankesa nr. 6, datë 23.01.2024 që i përket ankuesit A.B, me dijeninë e plotë nuk ka mbështetur Komisionerin në ushtrimin e kompetencës së tij ligjore për të shqyrtuar ankesat për diskriminim, të përcaktuar në nenin 32/1/b, të LMD-së duke mos dhënë informacionin dhe dokumentacionin e kërkuar.

Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi në pamundësi të një informacioni të detajuar dhe verifikimit të dokumentacionit të kërkuar, është vënë në situatën e pamundësisë për të arritur në konkluzionin mbi trajtimin e pafavorshëm të shtetasit A.B.

Duke mos dhënë informacionin dhe dokumentacionin e kërkuar Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme nuk ka përmbushur detyrimin ligjor të parashikuar nga neni 32/2, të LMD-së, sipas të cilit: *“2. Të gjitha institucionet publike dhe subjektet private janë të detyruara të mbështesin Komisionerin, duke i dhënë informacionin që i nevojitet dhe duke i garantuar aksesin në informacion në përmbushjen e detyrave të tij”*. Ky mosveprim, kjo mospërmbushje e këtij detyrimi ligjor, në bazë të nenit 33/13, të LMD-së shoqërohet me marrjen e masës administrative, gjobë.

Për sa më sipër, Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi arrin në konkluzionin se, Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme, është në shkelje të detyrimit ligjor të përcaktuar në nenin 32/2, të LMD-së, shkelje e cila sipas nenit 33/13, të po këtij ligji, është e dënueshme me gjobë.

Për personat juridik, siç është në rastin konkret është Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme, neni 33, pika 13, të LMD-së, përcakton shkrehimisht: *“Çdo person që shkel dispozitat e këtij ligji dënohet me gjobë si më poshtë”*:..... *b) personi juridik nga 60.000 deri në 600.000 lekë;.....”*.

Në lidhje me masën e gjobës, Komisioneri mban në konsideratë parashikimet dhe kriteret e vendosura në nenin 33, pika 12, të ligjit nr. 10221/2010 *“Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”*, të ndryshuar, ku sanksionohet se: *“12. Kur vendos masën, komisioneri siguron që ajo të jetë: a) e efektshme dhe parandaluese; dhe b) në përpjesëtim me gjendjen që e shkaktoi vendosjen e masës. Nëse vendoset gjobë, komisioneri përcakton shumën e gjobës duke marrë parasysh: i) natyrën dhe fushën e veprimit të shkeljes dhe ndikimin mbi viktimën; dhe ii) rrethanat personale e financiare të shkelësit, veçanërisht duke marrë në konsideratë të gjitha burimet e të ardhurave dhe nëse shkelja kryhet nga një person juridik privat, merren parasysh aktivet e bilancit dhe fitimi, si dhe pagat totale të paguara punonjësve; c) nëse e njëjta shkelje diskriminon disa persona, vendoset vetëm një gjobë, por duke marrë parasysh kërkesat e shkronjës “b” të këtij neni.”*

Duke mbajtur në konsideratë kriteret e mësipërme për përcaktimin e masës së gjobës dhe bazuar në, natyrën dhe ndikimin që ka shkelja e konstatuar tek vendimmarrja e Komisionerit, faktin që, Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme nuk është përsëritëse në konsumimin e shkeljeve të së njëjtë natyrë; Komisioneri, arrin në përfundimin se, Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme, duhet të gjobitet me 60.000 (gjashtëdhjetë mijë) lekë, për mosdhënien e informacionit dhe dokumentacionit të kërkuar zyrtarisht nga Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi.

PËR KËTO ARSYE:

Mbështetur në nenet 1, 2, 3.1, nenin 7.1, nenin 21.1, nenin 32.1, gërma a), c) dhe ç) e pika 2, nenin 33.13 si dhe nenin 33/1 të ligjit 10221/2010 “Për Mbrojtjen nga Diskriminimi”, të ndryshuar,

Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi,

V E N D O S I :

1. Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme, të gjobitet në vlerën 60.000 (gjashtëdhjetë mijë) lekë, për mosdhënien e informacionit dhe dokumentacionit të kërkuar zyrtarisht nga Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi.
2. Gjoha të paguhet në Buxhetin e Shtetit brenda 45 (dyzet e pesë) ditëve nga marrja dijani. Me kalimin e këtij afati, vendimi i dhënë shndërrohet në titull ekzekutiv dhe ekzekutohet në mënyrë të detyrueshme nga zyra e përmbarimit, me kërkesë të Komisionerit.
3. Pagesa e vlerës së gjobës të bëhet pranë çdo banke në llogarinë e thesarit Tiranë, për llogari të: Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi, NIPT: L02027451K, Kodi: 1091001, Entiteti i Qeverisjes: 1, Distrikti (TDO), Llogaria ekonomike: 7115499.
4. Dërgimi i informacionit të kërkuar nga Komisioneri, brenda 7 (shtatë) ditëve nga marrja dijani e Vendimit për sanksionin me gjobë, sjell shfuqizimin e tij.
5. Kundër këtij vendimi lejohet ankimi në Gjykatën Administrative të Shkallës së Parë Tiranë, brenda 45 ditëve nga marrja dijani.

KOMISIONERI

Robert GAJDA